

Transmissions hydrauliques — Vérins — Essais de réception



Reference number ISO 10100:2020(E) http://www.china-gauges.com/



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office CP 401 • Ch. de Blandonnet 8 CH-1214 Vernier, Geneva Phone: +41 22 749 01 11 Email: copyright@iso.org Website: www.iso.org

Published in Switzerland

ISO 10100:2020(E)

| | Co | ntents | | Page | | | |
|---------------------|------|---------------------|--|--------|--|--|--|
| | Fore | Foreword | | | | | |
| | Intr | Introduction | | | | | |
| | 1 | 1 | | | | | |
| | 2 | N | | 4 | | | |
| | 2 | | | | | | |
| | 3 | rerms and demotions | | | | | |
| | 4 | Symb | orsenne inters | | | | |
| | 5 | Ident | conoral | 2 | | | |
| A . 1 | ~' | 51 | Double rod cylinder | 2 2 | | | |
| いれ | ν. | 5.3 | Single rod cylinder | | | | |
| 111. | 6 | Test | conditions | 3 | | | |
| • | U | 6.1 | Test fluid | 3 | | | |
| | | 6.2 | Test fluid conditioning | 3 | | | |
| | | | 6.2.1 General | | | | |
| | | | 6.2.2 Contamination level | | | | |
| | | | 6.2.3 Fluid temperature | | | | |
| | - | Test | 0.2.4 Rust minorors | | | | |
| | 1 | Test modules | | | | | |
| | 8 | Modu | le L — Basic tests for leakage | | | | |
| | | 8.1 | Test for leakage at low test pressure | | | | |
| | | 0.2 | 8.2.1 Procedure | 4 | | | |
| | | | 8.2.2 Sight test | | | | |
| | | 8.3 | Proof/external leakage test | 5 | | | |
| | | | 8.3.1 Procedure | | | | |
| | | | 8.3.2 Sight test | | | | |
| | 9 | Modu | le P — Piston seal leakage test (optional) | | | | |
| | | 9.1 | General | | | | |
| | | 9.2 | Procedure | | | | |
| | 10 | 9.5 | | | | | |
| | 10 | 10.1 | General | | | | |
| | | 10.2 | Test setup | 6 | | | |
| | | 10.3 | Test amplitude | 6 | | | |
| | | 10.4 | Motion profile | 6 | | | |
| | | | 10.4.1 Measurement with sinusoidal movement | | | | |
| | | 10 5 | 10.4.2 Measurement at a constant speed | | | | |
| | | 10.5 | Determination of friction force | | | | |
| | | | 10.5.1 General | 8 | | | |
| | | | 10.5.3 Single rod cylinders | | | | |
| | | 10.6 | Statement of friction force | | | | |
| | | 111-1-1-2 U.S. 1997 | 10.6.1 General | | | | |
| | | | 10.6.2 Static friction force | | | | |
| | | | 10.6.3 Friction force at test speed | | | | |
| | 11 | Ident | ification statement (Reference to this document) | | | | |



Foreword
ISO (the International Organization for Standardization) is a world orderation of national standards
bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out
through ISO technical committees. Each member bodies international standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member bouvinterested in a subject for which a technical Gepresented on that committee. International committee has been established has the right to h organizations, governmental and non-governmental in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the Unternational Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the HOCHEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the edito fai rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see <u>www.iso.org/directives</u>).

tention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see <u>www.iso.org/</u> iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 131, Fluid power systems, Subcommittee SC 3, Cylinders.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 10100:2001), which has been technically revised. It also incorporates ISO 10100:2001/Amd1:2012.

The main changes compared to the previous edition are as follows:

- Normative references have been updated (Clause 2);
- A new clause "Symbols and units" (Clause 4) has been added;
- Test fluids have been updated (6.1);
- New figures showing the identification of a double (Figure 1) and a single rod cylinder (Figure 2) have been added:
- Contamination levels have been updated (6.2.2);
- Fluid temperature requirements have been changed (6.2.3);
- An optional piston seal leakage test (Clause 9) and an optional friction force test (Clause 10) have been added.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at <u>www.iso.org/members.html</u>.

In hydraulic fluid power systems, power is transmitted and post olled through a liquid under pressure circulating within an enclosed circuit.

fluid power cylinder. This is a device that converts ı li otion. It consists of a movable element, i.e. a piston and

Jower systems, power is tra Joint component of such a system is the hydrogram fluid power into linear mechanical force and the piston rod, operating within a countreal bore.

http://www.china-gauges.com/

Hydraulic fluid power — Cylinder Acceptance tests **1 Scope** This document specifies acceptance and function tests for hydraulic fluid

ng documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content titutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For andated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 4406, Hydraulic fluid power — Fluids — Method for coding the level of contamination by solid particles

ISO 5598, Fluid power systems and components — Vocabulary

ISO 6743-4, Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Classification — Part 4: Family H (Hydraulic systems)

ISO 7745, Hydraulic fluid power — Fire-resistant (FR) fluids — Requirements and guidelines for use

ISO 15380, Lubricants, industrial oils and related products (class L) — Family H (Hydraulic systems) — Specifications for hydraulic fluids in categories HETG, HEPG, HEES and HEPR

Terms and definitions 3

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 5598 apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at https://www.iso.org/obp
- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/

4 Symbols and units

Table 1 lists the symbols and units used in this document.

| Symbol Characteristics | | Unit | |
|------------------------|---|-----------------|--|
| AL | bore diameter ^a | mm | |
| MM | piston rod diameter ^a | mm | |
| A_{1}, A_{2} | working areas of the cylinder ^b | mm ² | |
| $f_{\rm s}$ | test frequency at sinusoidal movement | Hz | |
| <i>p</i> _a | working pressure of the cylinder | MPa | |
| p_1, p_2 | pressure inside the chambers 1 or 2 | MPa | |
| $p_1(t), p_2(t)$ | pressure inside the chambers 1 or 2 dependent on time | MPa | |
| F _R | friction force of the cylinder | N | |
| Identifica | tion code as per ISO 6099. | | |
| Paramete | er as per ISO 7181. | | |

Table 1 — Symbols and units

| Symbol | Characteristics | Unit |
|--------------------------|---|------|
| $F_{\rm R}(t)$ | friction force of the cylinder dependent on time | N |
| F_{H} | static friction | N |
| $F_{\rm H1}$ | static friction extending at sinusoidal movement | N |
| $F_{\rm H2}$ | static friction retracting at sinuscidal movement | N |
| $F_{\rm G}$ | mean dynamic friction extending at constant speed | N |
| F_{G1} | dynamic friction extending at constant speed | N |
| F_{G2} | dynamic finition retracting at constant speed | N |
| t | | S |
| $T_{\rm M}$ | temperature of the fluid during test | °C |
| v | speed | m/s |
| VS | maximum speed retracting at sinusoidal movement | m/s |
| v _K | speed at constant speed curve | m/s |
| X | amplitude | mm |
| xs | test amplitude | mm |
| S | total stroke of the cylinder | mm |
| $L_{\rm Det} L_{\rm Dk}$ | stroke length if cushioning on rod or piston side | mm |

5 Identity check and characteristic parameters

5.1 General

The following information about the cylinder to be tested shall be recorded:

- a) type;
- b) port size, type and orientation;
- c) if the cylinder contains cushions, verification of proper location and orientation of throttle screw(s);
- d) stroke length;
- e) model label;
- f) bore;
- g) rod diameter;
- h) piston rod extension and configuration;
- i) mounting type or style and, where applicable, position of the variable mounting surface.

5.2 Double rod cylinder

Figure 1 shows the identification of a double rod cylinder.



5.3 Single rod cylinder

Figure 2 shows the identification of a single rod cylinder.



Figure 2 — Identification single rod cylinder

Test conditions 6

6.1 Test fluid

A hydraulic oil (or other liquid on which the cylinder manufacturer and user have agreed) that conforms to ISO 6743-4, ISO 7745 or ISO 15380 and is compatible with sealing materials used in the cylinder under test shall be the test medium.

6.2 **Test fluid conditioning**

6.2.1 General

The fluid used in the test circuit shall be conditioned according to 6.2.2 to 6.2.4, as applicable.

The contamination level of the fluid shall be 19/16 or 19/16/13, expressed in accordance with ISO 4406, or lower.

For those applications that require a higher fluid cleaning or contamination sensible sealing elements, the contamination nination level of the fluid shall be 16/13 or 16/13/10 expressed in accordance with ISO 06.

Fluid temperature 6.2.3

test shall be maintained between 35 °C and 55 °C. Other temperature The fluid tempera etween the manufacturer and the purchaser. ranges shall

ist inhibitors to prevent corrosion inside the cylinder may be added to the fluid, provided they are compatible with sealing materials used in the cylinder under test.

Test modules 7

This document describes a basic test for leakage which is obligatory (module L) and additional tests for piston leakage and friction force, which are optional (modules P and F), see Table 2.

| Test module | Obligatory/optional | |
|-------------------------------------|-------------------------------|--|
| Module L — Test for leakage | Basic-test-module, obligatory | |
| | Required for all cylinders | |
| Module P — Piston seal leakage test | Optional test | |
| Module F –Friction force test | Optional test | |

Table 2 — Test modules

Module L — Basic tests for leakage 8

8.1 General

This test is obligatory and is required for all cylinders.

Test for leakage at low test pressure 8.2

8.2.1 Procedure

Cycle the cylinder at a minimum of 500 kPa [5 bar¹] for cylinders with bores greater than 32 mm and at 1 000 kPa (10 bar) for cylinders with bores less than or equal to 32 mm, three or more times to the end positions. Pause at one of the end positions for a minimum of 10 s. It is recommended to apply the pressure during the pause longer for larger bore sizes.

8.2.2 Sight test

The absence of vibration or crawling during the motion shall be verified. a)

 $^{1 \}text{ bar} = 0,1 \text{ MPa} = 10^5 \text{ Pa}; 1 \text{ MPa} = 1 \text{ N/mm}^2$ 1)

- b) When the piston has reached the maximum extension at end streke the overall stroke shall be measured.
- c) Fluid leakage on rod seal shall be observed. When the test is over, any oil film present on the rod shall be insufficient to form either a drop or a ring of an on the rod.
- d) The absence of fluid leakage on all state set shall be verified.
- e) The absence of fluid leakage on the screws or on check valves of end stroke cushion(s) shall be verified.
- f) If any cylinder components are sealed by a weld, the absence of fluid leakage at the weld seam(s) shall be verified.
 - If the cylinder incorporates a cushion or cushions and has throttle screws, the screws should be set to a slightly open position. It shall be verified that the piston and rod assembly show a deceleration effect before bottoming on to the cylinder end cap(s).

8.3 Proof/external leakage test

8.3.1 Procedure

A test pressure of 1,5 times the cylinder's rated pressure or recommended operating pressure shall be applied alternately to both ends of the cylinder and held for at least 10 s. It is recommended to apply the pressure longer at both ends for larger bore sizes.

8.3.2 Sight test

- a) The structural integrity of the cylinder shall be verified.
- b) The absence of fluid leakage on all static seals shall be verified.
- c) The absence of fluid leakage on throttle screws or on non-return valves (check valves) of end-ofstroke cushion(s), shall be verified as applicable.
- d) If any cylinder components are sealed by a weld, the absence of fluid leakage at the weld seam(s) shall be verified.

9 Module P — Piston seal leakage test (optional)

9.1 General

This test is required only if specified as such by the user.

9.2 Procedure

A test pressure equal to the cylinder's rated pressure or a test pressure as specified by the user shall be applied to the cylinder.

9.3 Sight test

The absence of fluid leakage past piston seals shall be verified.

10 Module F — Friction force test (optional)
10.1 General
This test is required only if specified as such by the user 100 force of hydraulic fluid power calindary shall be determined by the differential pressure measuring in an electrohydraulic circuit measuring in an electrohydraulic circt

For this purpose, the piston rod of draulic cylinders shall be moved in a position control loop with a position transducer. In both cylinder chambers suitable pressure an appropriate contro ve an transducers are

the chambers and the piston rod position shall be measured continuously at each stage $p_a = 5$ MPa, 10 MPa, 15 MPa, 20 MPa and 25 MPa over 2 double strokes.

permitted working pressure is below the test pressures mentioned in this document, no measurements should be carried out with these high pressures.

10.2 Test setup

The cylinder under examination shall be mounted horizontally without any additional moved mass.

The pressure ratio of the two chambers shall be the inverse of the ratio of the piston areas in order to balance the forces in both chambers.

The test mounting may be vertically, if the application requires or if otherwise agreed. In this case the weight forces shall be considered when calculating the friction forces.

10.3 Test amplitude

The piston rod shall be moved with a test amplitude x_s .

A spacing of 10 % of the total stroke on each side shall be subtracted from the test amplitude. The length L_{Ds} and L_{Dk} of any existing cushioning shall also be subtracted from the test amplitude.

$$x_{\rm s} = \frac{S - 0, 2 \cdot S - L_{\rm Ds} - L_{\rm Dk}}{2}$$

10.4 Motion profile

10.4.1 Measurement with sinusoidal movement

The test frequency, $f_{s'}$ of the sinusoidal movement shall be chosen in relation to the test amplitude x_s to achieve a maximum test speed of $v_s = 0.05$ m/s.

$$f_{\rm s} = \frac{v_{\rm s}}{2 \cdot \pi \cdot x_{\rm s}}$$

In the case that the determined test amplitude exceeds 100 mm, the measurement with sinusoidal speed curve shall be performed with an amplitude of 100 mm centred in the middle of the stroke.



Figure 3 — Motion profile with sinusoidal movement

10.4.2 Measurement at a constant speed

The maximum test speed $v_{\rm K}$ (see Figure 4) shall be 0,05 m/s and shall be reached within the first 5 % of the amplitude.

In the case that the available motion power is insufficient for the maximum test speed, $v_{\rm K}$, the maximum test speed results from the available oil flow.



Figure 4 — Motion profile at a constant speed

from the pressures measured in

The friction force curve of a hydraulic cylinder shall be calculated from the pressures motion as described under 10.1 to 10.4. For the calculation of the friction force a pair of motion and the friction force approximation of the friction force For the calculation of the friction force a part of press shall be used. ure values inside the chambers at the same time

10.5.2 Double rod cylinders

al areas A_1 and A_2 (double rod cylinders), the areas and the friction force are For cylinde h position and time as:

$$A_1 = A_2 = \frac{\pi}{4} \cdot \left(AL^2 - MM^2\right)$$

 $F_{\rm R}(t) = (p_1(t) - p_2(t)) \cdot A_1$

10.5.3 Single rod cylinders

For cylinders with different areas A_1 and A_2 (single rod cylinders), the areas and the friction force are calculated at each position and time as:

$$A_{1} = \frac{\pi}{4} \cdot AL^{2}$$
$$A_{2} = \frac{\pi}{4} \cdot \left(AL^{2} - MM^{2}\right)$$
$$F_{R}(t) = \left(p_{1}(t) \cdot A_{1} - p_{2}(t) \cdot A_{2}\right)$$

10.6 Statement of friction force

10.6.1 General

For friction forces of the cylinder, the friction forces measured in accordance with 10.6.2 and 10.6.3 shall be indicated.

When a friction force is indicated, the real test speed in m/s, the temperature in °C of the measurement and the accuracy of the pressure transducers shall be described, in addition to the characteristic parameters given in Clause 5.

The pressure transducers shall be calibrated appropriately.

10.6.2 Static friction force

The static friction force is the breakaway force at the beginning of the motion.

As static friction force, $F_{\rm H}$, the maximum value of the measurement with sinusoidal movement between the two changes in direction as described under 10.4.1 shall be stated (see Figure 5).



The dynamic friction force, F_{G} , at test speed shall be the result of the arithmetic mean of the friction forces at a motion with constant speed as described under 10.4.2 (see Figure 6).

For this, only the part of the motion with test speed is relevant. Possible acceleration or deceleration phases shall not be considered.



Figure 6 — Friction force curve at a constant speed

11 Identification statement (Reference to this document)

It is recommended that manufacturers use one of the following statements as applicable in test reports, catalogues and sales literature when electing to comply with this document.

- "Hydraulic cylinders tested in accordance with ISO 10100:2020, Hydraulic fluid power Cylinders Acceptance tests" for cylinders tested with Module L.
- "Hydraulic cylinders tested in accordance with ISO 10100:2020, Hydraulic fluid power Cylinders -Acceptance tests" for cylinders tested with Module L and P.
- "Hydraulic cylinders tested in accordance with ISO 10100:2020, Hydraulic fluid power Cylinders Acceptance tests" for cylinders tested with Module L and F.
- "Hydraulic cylinders tested in accordance with ISO 10100:2020, Hydraulic fluid power Cylinders Acceptance tests" for cylinders tested with Module L and P and F.

http://www.china-gauges.com/

ICS 23.100.20 Price based on 9 pages

© ISO 2020 - All rights reserved